

〈郵便番号〉
〈住所〉
〈借受人姓〉 〈借受人名〉
〈貸付コード〉
〈バーコード〉

Sosyal Refah Kurumu Saitama Sosyal Refah Konseyi
Korona Özel Geri Ödeme ve Muafiyet İşleri Sorumlusu

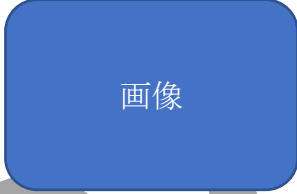
Yeni koronavirüs enfeksiyonunun etkisi nedeniyle verilen Acil Mikro Kredi gibi özel krediler
Geri Ödeme Muafiyeti ve Geri Ödemeye İlişkin Bilgilendirme
Notification of Exemption and Repayment

Konseyimiz tarafından sağlanan, yeni koronavirüs salgınının etkisi nedeniyle verilen Acil Mikro Kredi gibi özel kredilerin, gelecekte geri ödeme muafiyeti ve geri ödemesi hakkında sizi bilgilendiriyoruz.
Geri ödeme muafiyeti ve geri ödeme hakkında lütfen aşağıdaki belgeleri dikkatlice kontrol edin.

Not

1. Bu defa gönderilen belgeler (ek)

(1)
Bildiri ve Geri Ödeme Muafiyeti
Başvuru Formu



(2)
Geri ödeme muafiyetine tabi özel krediler
hakkında (kitapçık)



(3)
İade zarfı



*Sayfa 4'te bir doldurma örneği
bulunmaktadır.

Lütfen (2)'deki kitapçığı dikkatlice okuyunuz ve geri ödeme muafiyeti prosedürü ve geri ödeme ile ilgili bilgileri kontrol ediniz.

Please read the booklet ②carefully and confirm the procedures for repayment forgiveness and repayment.

2. İletişim

Saitama Sosyal Refah Konseyi Korona Özel Geri Ödeme ve Muafiyet İşleri Sorumlusu
[Telefon numarası / Contact Number] 050-2018-1839
[Kabul saatleri / Reception Time] Hafta içi 9:00-17:00
https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem_33.html

***Available in several languages for foreigners**

[Önemli hususlar]

- Belgeleri elden kabul etmiyoruz. Lütfen işlem için belgelerinizi kendin
- Bu bildirim aldıktan hemen sonra telefonla bize ulaşmanız zor olabilir.
- Gönderilen belgeler iade edilmeyecektir.



(Form 1-1)

Genel destek fonu özel kredisi için kredi geri ödeme muafiyet başvurusu

Genel Destek Fonu (ek kredi) bölümü

*Lütfen kalın satırlar içindeki tüm alanları doldurunuz.

Fon Türü	Genel destek fonu (ek kredi)		
Borçlunun Adı Soyadı	《差し込み》		
Kredi tutarı	《差し込み》	Muafiyet başvuru tutarı	İlgili fon türü için geri ödeme muafiyeti üst limiti
Muafiyet başvurusunun nedeni	Hem kişi bazlı hem de gelir bazlı olarak ikamet vergisinden muaf olduğum için.		
Hane halkı durumu * Bir tanesini <input checked="" type="checkbox"/> ile işaretleyin	<input type="checkbox"/> Halihazırda, ben (borçlu) hane halkı reisiyim <input type="checkbox"/> Halihazırda, borçludan başka bir kişi hane halkı reisidir ve kredi başvurusu sırasında mevcut hane halkı reisi, borçludan ayrı bir evdeydi <input type="checkbox"/> Halihazırda, borçludan başka bir kişi hane halkı reisidir, ancak aile içi şiddet gibi nedenlerle tahliye olduğundan dolayı hane halkı reisinin gelir belgesinin alınamaması	<input type="checkbox"/> Soldakilerin hiçbirisi geçerli değil	
Gerekli Belgeler *Belgeleri hazırlayın ve <input checked="" type="checkbox"/> ile işaretleyin	<input checked="" type="checkbox"/> Aşağıdaki üç belgenin tamamı gereklidir <input type="checkbox"/> Muafiyet başvuru formu (bu belge) <input type="checkbox"/> Mevcut hanenin tüm üyelerini gösteren ikametgâh belgesi (aslı) (Hane reisinin adı soyadı ve yakınlık derecesini gösteren) <input type="checkbox"/> Borçlunun 2024 yılı ikamet vergisi muafiyet belgesi (aslı) *İkamet vergisinden hem "kişi bazlı" hem de "gelir bazlı" açısından muaf olduğunun belirtilmesi gerekir.	<input checked="" type="checkbox"/> Aşağıdaki üç belgenin tamamı gereklidir <input type="checkbox"/> Muafiyet başvuru formu (bu belge) <input type="checkbox"/> Mevcut hanenin tüm üyelerini gösteren ikametgâh belgesi (aslı) (Hane reisinin adı soyadı ve yakınlık derecesini gösteren) <input type="checkbox"/> Borçlunun ve hane reisinin 2024 yılı ikamet vergisi muafiyet belgesi (aslı) *İkamet vergisinden hem "kişi bazlı" hem de "gelir bazlı" açısından muaf olduğunun belirtilmesi gerekir.	
Sn. Saitama Sosyal Refah Konseyi Başkanı Aşağıdaki 6 maddeyi kabul ediyorum ve muafiyet başvurusunda bulunuyorum.			
① Bu özel sistem kapsamında geri ödemededen muaf tutulacağıma karar verilmesi halinde, kişisel bilgilerimi bağımsız bir danışmanlık destek kuruluşuna, kuruluşun faaliyetlerinde kullanılması amacıyla vermeyi kabul ediyorum.			
② Doldurduğum kişisel bilgileri bu sistem için gerekli olduğu ölçüde üçüncü kişilere vermeyi kabul ediyorum.			
③ Saitama Sosyal Refah Konseyi'nin bu sistem için gerekli olduğu ölçüde Ulusal Sosyal Refah Konseyi'ne, diğer valilik sosyal refah konseylerine, belediye sosyal refah konseylerine, yerel yönetimlere, kamu istihdam istikrar ofislerine, bağımsız danışmanlık ve destek kurumlarına, hane halkı mali iyileştirme destek kurumlarına ve diğer ilgili kuruluşlara danışabileceği ve kişisel bilgilerimi alabileceğini kabul ediyorum.			
④ Ben ve hane halkımın üyeleri organize suç grubu üyesi değiliz. Saitama Sosyal Refah Konseyi'nin gerektiğinde hükümet ve diğer kamu makamlarından benim veya hane halkımın üyelerine ait organize suç grubu üyeliği hakkında bilgi talep edebileceğini kabul ediyorum. (Organize suç örgütü 'Organize Suç Örgütleri Üyelerinin Haksız Fiillerinin Önlenmesine Dair Kanun'un 2. Maddesinin 2. bendinde belirtildiği üzere, 'üyelerini (söz konusu örgütün kurucu organ üyeleri dahil) toplu olarak veya alışkanlıkla şiddet içeren yasadışı eylemler vb. yapmaya teşvik etmesi muhtemel örgüt' anlamına gelmektedir.)			
⑤ İnceleme sonucunda geri ödeme muafiyetinin onaylanmaması durumunda gerekçesinin açıklanmayacağını kabul ediyorum.			
⑥ Geri ödeme muafiyetinden yararlanmak amacıyla hane halkı reisini değiştirmedim. Ayrıca, geri ödeme muafiyeti kabul edilmesinden sonra, bu başvuru forumunda doldurduğum bilgilerin yanlış olduğu veya geri ödeme muafiyeti için gerekli şartları taşımadığı anlaşılırsa, geri ödeme muafiyetin iptal edileceğini kabul ediyorum.			
Yıl	Ay	Gün	*Bu formu doldurduğunuz tarihi girin. *Lütfen adınız ve soyadınızın yukarıda yazılı olduğu şekilde imzalayın.
Borçlunun Adı ve Soyadı (İmzası) Borrower's Name(Signature)			
Telefon numarası		-	*Gün içinde size ulaşılacak bir telefon numarası yazınız

*Başvuru yapanlar aşağıdaki maddeleri doldurmamalıdır

*	Fon kodu	Kredi kodu	Kabul Numarası	Saitama Sosyal Refah Konseyinin Kabulü	バーコード《差し込み》 資金コード《差し込み》
	SX	《差し込み》		Yıl Ay Gün	